

**FIȘA DISCIPLINEI**  
**(licență)**

**1. Date despre program**

Instituția de învățământ superior	Universitatea „Ștefan cel Mare” din Suceava
Facultatea	Litere și Științe ale Comunicării
Departamentul	Departamentul de limbă și literatură română și științele comunicării
Domeniul de studii	Științe ale Comunicării
Ciclul de studii	Învățământ cu frecvență
Programul de studii	Media digitală

**2. Date despre disciplină**

Denumirea disciplinei	<b>Tehnica ilustrațiilor pentru copii</b>				
Titularul activităților de curs	Dr. Ana-Maria OVADIUC				
Titularul activităților aplicative	Dr. Ana-Maria OVADIUC				
Anul de studiu	II	Semestrul	4	Tipul de evaluare	<b>Examen</b>
Regimul disciplinei	Categorica formativă a disciplinei DF - fundamentală, DD - în domeniu, DS - de specialitate, DC – complementară				<b>DS</b>
	Categorica de opționalitate a disciplinei: DI - impusă, DO - opțională, DF - facultativă				<b>DO</b>

**3. Timpul total estimat (ore alocate activităților didactice)**

I a) Număr de ore pe săptămână	3	Curs	2	Laborator	1
I b) Totalul de ore pe semestru din planul de învățământ	42	Curs	<b>28</b>	Laborator	<b>14</b>

II Distribuția fondului de timp pe semestru:	ore
II a) Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe	35
II b) Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren	24
II c) Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri	35
II d) Tutoriat	
III Examinări	2
IV Alte activități (precizați):	

Total ore studiu individual II (a+b+c+d)	94
Total ore pe semestru (Ib+II+III+IV)	152
Numărul de credite	6

**4. Precondiții (acolo unde este cazul)**

Curriculum	•
Competențe	•

**5. Condiții (acolo unde este cazul)**

Desfășurare a cursului	Sală de curs dotată cu videoproiector și calculatoare dotate cu soft de editare și ilustrație digitală
Desfășurare aplicații	Laborator Sală de Laborator dotată cu videoproiector, calculatoare dotate cu soft de editare și ilustrație digitală

**6. Competențe specifice acumulate**

Competențe profesionale	CP 1 Utilizarea noilor tehnologii de informare și comunicare (NTIC); CP 4 Realizarea și promovarea unui produs de media digitală CP 5 Conceperea și implementarea planurilor de campanie de promovare a imaginii (unei organizații, unui produs, unei persoane), de promovare a unei idei și de responsabilitate socială;
Competențe transversale	CT 2 Aplicarea tehnicilor de muncă eficientă în echipa multidisciplinară cu îndeplinirea anumitor sarcini pe paliere ierarhice

7. **Obiectivele disciplinei** (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

Obiectivul general al disciplinei	<ul style="list-style-type: none"> <li>• înțelegerea mecanismelor de concepere a mesajului vizual, a interacțiunii între multiple forme de exprimare;</li> <li>• însușirea conceptelor de reprezentare necesare pentru relaționarea între imagine și text în discursul vizual;</li> </ul>
Obiective specifice	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aplicarea principiilor de bază în transpunerea mesajului verbal în mesaj vizual</li> </ul>

8. **Conținuturi**

Curs 1	Nr. ore	Metode de predare	Observații
Ilustrația de carte pentru copii- repere istorice Modele de ilustrație veche	2	prelegere, expunerea, conversația, prezentare powerpoint	
<b>Curs 2</b>			
Cartea ilustrată - echilibrul între cuvânt și imagine. Cărți pentru copii -Limbaj și comunicare vizuală	2	prelegere, expunerea, conversația, prezentare powerpoint	
<b>Curs 3</b>			
Ilustrația pentru copii –Reprezentarea narativă	2	prelegere, expunerea, conversația, prezentare powerpoint	
<b>Curs 4</b>			
Ilustrația pentru copii –Reprezentare conceptuală	2	prelegere, expunerea, conversația, prezentare powerpoint	
<b>Curs 5</b>			
Ilustrația pentru copii –reprezentare și interacțiune- designul și poziția privitorului; paginația textului	2	prelegere, expunerea, conversația, prezentare powerpoint	
<b>Curs 6</b>			
Ilustrația pentru copii –reprezentare și interacțiune- unghiul vertical, narativizarea unei imagini subiective	2	prelegere, expunerea, conversația, prezentare powerpoint	
<b>Curs 7</b>			
Ilustrația pentru copii –reprezentarea ochilor Manga modernă - stiluri de ilustrație ale ochilor	2	prelegere, expunerea, conversația, prezentare powerpoint	
<b>Curs 8</b>			
Pagina de carte machetarea textelor și ilustrațiilor	2	prelegere, expunerea, conversația, prezentare powerpoint	
<b>Curs 9</b>			
Pagina de carte ilustrații decorative	2	prelegere, expunerea, conversația, prezentare powerpoint	
<b>Curs 10</b>			
Pagina de carte pentru copii/ cuvânt și imagine modele de reprezentare	2	prelegere, expunerea, conversația, prezentare powerpoint	
<b>Curs 11</b>			
Tehnica ilustrației pentru copii /Litera vigneta, ilustrația de frontispiciu; Paginarea literei în corpul textului; Paginarea frontispiciului	2	prelegere, expunerea, conversația, prezentare powerpoint	
<b>Curs 12</b>			
Tehnica ilustrației pentru copii/ conceperea și crearea personajelor, așezarea în pagină.	2	prelegere, expunerea, conversația, prezentare powerpoint	
<b>Curs 13</b>			
Tehnica ilustrației pentru copii - Copertă de carte pentru copii / modele de reprezentare și elemente de construcție	2	prelegere, expunerea, conversația, prezentare powerpoint	
<b>Curs 14</b>			
Tehnica ilustrației pentru copii – Pagina de gardă, prefață sau postfață, modele de reprezentare și elemente de construcție, despre CIP și, ISBN, ISSN – formularele ISBN și conținutul acestora	2	prelegere, expunerea, conversația, prezentare powerpoint	
Bibliografie			

1. Ailincăi, Cornel A. 2010. *Introducere în gramatica limbajului vizual*, Iasi, Editura Polirom.
2. Bossert, Jill. 1998. *Children's Book Illustration: Step by Step Techniques, a Unique Guide from the Masters*. RotoVision SA, Celigny, Switzerland.
3. Calvin, Inga E. 2012. *Maya Hieroglyphics Study Guide*. Accesibila la [http://www.famsi.org/mayawriting/calvin/glyph\\_guide.pdf](http://www.famsi.org/mayawriting/calvin/glyph_guide.pdf)
4. Evans, Dilys. 2008. *Show and Tell: Exploring the Fine Art of Children's Book Illustration*. Chronicle Books.
5. Gunther Kress ,Theo van Leeuwen. 1998. *The Grammar of Visual Design*. Routledge, London.
6. Hinman, Bobbie. 2017. *How To Create A Successful Children's Picture Book*. Best Fairy Books.
7. Hissey, Ivan, et al. 2012. *The Complete Step-by-step Guide to Drawing Cartoons. Manga and Anime: Expert Techniques and Projects, Shown in More Than 2000 Illustrations*. Lorenz Books
8. Jones, Yvonne. 2018. *How To Self-Publish A Children's Book: Everything You Need To Know to Write, Illustrate, Publish, And Market Your Paperback And Ebook*. Kindle Edition. LHC Publishing.
9. Joseph Jacobs, 3 povești englezești, traducere realizată de Grupul de traducători ROZE, ilustrații de Ana-Maria Ovadiuc, Editura AMO, Suceava, 2018,
10. McWilliams, Mark W. (Ed.). 2008. *Japanese Visual Culture. Explorations in the World of Manga and Anime*. London and New York: M.E Sharpe
11. Ovadiuc, Ana-Maria . 2013. *Hamacul*, ediția a doua, text și ilustrație digitală , Editura Performantica, Iași.
12. Ovadiuc, Ana-Maria 2016. *Puntea de litere/ Puente des Letras* Autori: Cătălina Iuliana PÎNZARIU traducator, Adel FARTAKH traducator, Ana-Maria OVADIUC, ilustrație machetare și copertă, Editura AMO.
13. Ovadiuc, Ana-Maria. 2014. *Poveste din Golful Albastru*, (text și ilustrație digitală), Editura Universității Ștefan cel Mare, Suceava.
14. Răileanu, Elena. 2017. *Zum -Luluș / poezii pentru culcuș*. Ana-Maria Ovadiuc ilustrație, machetare și copertă, Editura AMO .ISBN - 978-606-93941-4-4
15. Salisbury, Martin. 2004. *Illustrating Children's Books: Creating Pictures for Publication*. Barron's Educational.
16. Suciu, Nicolae. 2009. *Tehnici și tehnologii de șevalet*, Editura Universității de Nord, Baia Mare.
17. Tîrnăuceanu, Mariana. 2007. *Lumea Cărților Ilustrate – o perspectivă semiotică*, Ed. PIM, Iași.
18. Ursell, Martin. 2013. *Illustrating Children's Books*. Crowood Press.
19. Wallon, Philippe, Anne Cambier, Dominique Engelhart. 2008. *Psihologia desenului la copil*, Editura Trei, București.

## Bibliografie minimala

1. Evans, Dilys. 2008. *Show and Tell: Exploring the Fine Art of Children's Book Illustration*. Chronicle Books.
2. Wallon, Philippe, Anne Cambier, Dominique Engelhart. 2008. *Psihologia desenului la copil*, Editura Trei, București.
3. Salisbury, Martin, Styles, Morag. 2012. *Children's Picturebooks: The Art of Visual Storytelling*. London, Laurence King Publishing.
4. Poveștile scrise de Regina Maria cu autorii de ilustrații  
1913 ilustrator Elena Straton - The Lily of Life  
1915 ilustrator Edmond Dulac – The Dreamer of Dreams  
1916 ilustrator Edmond Dulac – Stealers of Light  
1918 ilustrator Mabel Lucie – Peeping Pansy  
1924 ilustrator Mabel Lucie Attwell -The Lost princess  
1929 ilustrator Maud si Miska Peterson –The Magic Dool of Romania  
1938 ilustrator Sulamith WULfing –Von Wunder der Tranen

Aplicații (laborator)	Nr. ore	Metode de predare	Observații
<b>Laborator 1.</b> Cunoașterea mediului de lucru Practică după tutorial. Crearea și editarea formelor de bază incluzând felul de desenare, combinare și trasarea formelor< crearea liniilor. Combinarea formelor.	2	Vizionare tutorial, Exemplificare Discuție, Exercițiu	
<b>Laborator 2</b> Obiecte ilustrate – alinierea pe suprafața de lucru Tăierea și ștergerea obiectelor ilustrate, Obiecte desenate – alinierea conținutului Tăierea și ștergerea obiectelor ilustrate. Obiecte ilustrate – schimbarea culorilor. Obiecte ilustrate – unealta swatches Obiecte ilustrate – unealta gradient Obiecte ilustrate -cu linii punctate Recolorare	2	Vizionare tutorial, Exemplificare Discuție, Exercițiu	
<b>Laborator 3</b> Obiecte ilustrate, aducerea liniilor de text, formatarea textului, Obiecte ilustrate, plasarea textului în interiorul forme Înțelegerea formelor și curbilor pentru ilustrația digitală Ilustrația folosind unealta Creion /Draw Tool Ilustrația folosind unealta Penson / Penson Tool Trasarea formelor ilustrate folosind unealta Curbă /Curvature Tool; Editarea formelor Lipirea curbilor / Join Tool	2	Vizionare tutorial, Exemplificare Discuție, Exercițiu	

<b>Laborator 4</b> Înțelegerea straturilor ; crearea și editarea straturilor /Layere Schimbarea ordinii conținutului în straturile de reprezentare ale ilustrației. Organizarea conținutului ilustrației cu straturi/ Layere Practica Ilustrația ochilor / Ilustrația cuvântului <i>jurnal</i> . Pagina de carte - Lucrul cu planșa / Artboard Înțelegerea artboard-ului; Crearea artboard-ului; Editarea artboard-ului Lucrul cu planșa (Artboard); adăugarea imaginilor decorative Înțelegerea efectelor, adăugarea efectelor Salvarea, Partajarea și exportul pentru tipar și / sau mediul on-line, multimedia	2	Vizionare tutorial, Exemplificare, Discuție, Exercițiu	
<b>Laborator 5</b> Tehnica ilustrației pentru copii Personaje-concepere și reprezentare Exemple Domnul Oțet, Jack cel Leneș și cei trei neghiobi din 3 povești englezești Așezarea în pagină a personajelor în concordanță cu textul	2	Vizionare tutorial, Exemplificare, Discuție, Exercițiu	
<b>Laborator 6</b> Litera vigneta - ilustrație Proiectul de copertă de carte pentru copii Coperta Recto/ Coperta Verso/ modele de reprezentare și elemente de construcție	2	Vizionare tutorial, Exemplificare, Discuție, Exercițiu	
<b>Laborator 7</b> Lucrul cu pagina principală / master page Lucrul cu dimensiunea paginii / Pagina de gardă. Caseta CIP	2	Vizionare tutorial, Exemplificare, Discuție, Exercițiu	
Bibliografie			
1. Calvin, Inga E. 2012. <i>Maya Hieroglyphics Study Guide</i> . Accesibilă la <a href="http://www.famsi.org/mayawriting/calvin/glyph_guide.pdf">http://www.famsi.org/mayawriting/calvin/glyph_guide.pdf</a> 2. Chelius, Chad, Schwartz, Rob. 2018. <i>Learn Adobe Illustrator CC for Graphic Design and Illustration: Adobe Certified Associate Exam Preparation</i> . 2nd Edition. Adobe Press. 3. Evans, Dilys. 2008. <i>Show and Tell: Exploring the Fine Art of Children's Book Illustration</i> . Chronicle Books. 4. Male, Alan. 2017. <i>Illustration: A Theoretical and Contextual Perspective. 2nd edition</i> . Bloomsbury Publishing. 5. Wallon, Philippe, Anne Cambier, Dominique Engelhart. 2008. <i>Psihologia desenului la copil</i> , Editura Trei, București. 6. Salisbury, Martin, Styles, Morag. 2012. <i>Children's Picturebooks: The Art of Visual Storytelling</i> . London, Laurence King Publishing.			
Bibliografie minimală			
1. Adobe Illustrator <a href="https://helpx.adobe.com/illustrator/how-to/ai-basics-fundamentals.html">https://helpx.adobe.com/illustrator/how-to/ai-basics-fundamentals.html</a> 2. Cosmin, Diana. 13 februarie 2017. „Despre Cristina Barsony și cum se fac ilustrațiile pentru copii”. <a href="https://finesociety.ro/povestea-cristinei-barsony-cum-se-ilustreaza-o-carte-pentru-copii/">https://finesociety.ro/povestea-cristinei-barsony-cum-se-ilustreaza-o-carte-pentru-copii/</a> 3. <i>How to make a wood engraving</i> <a href="https://www.youtube.com/watch?v=eKmArIrxLI">https://www.youtube.com/watch?v=eKmArIrxLI</a> 4. Ovadiuc, Ana-Maria. Teza Doctorat, cap VI „Metodă de ilustrație digitală pornind de la studiul și interpretarea cuvintelor”. 5. Salisbury, Martin, Styles, Morag. 2012. <i>Children's Picturebooks: The Art of Visual Storytelling</i> . London, Lawrence King Publishing. 6. <i>Thomas Bewick and wood-block printing</i>   Natural History Museum <a href="https://www.youtube.com/watch?v=-2drmxm0wWo">https://www.youtube.com/watch?v=-2drmxm0wWo</a> 7. Wood, Brian. 2018. <i>Adobe Illustrator CC Classroom in a Book</i> . Adobe Press.			

1. **Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului**

Piața muncii dorește din ce în ce mai mult ca viitorii absolvenți în domeniul digital media să aibă o pregătire specializată și să cunoască mecanismele de producere a limbajelor prin texte și imagini de bună calitate. Rolul acestei discipline este de a familiariza studenții cu elementele de bază ale ilustrației, conceptele cheie și modul de transmitere și receptare a mesajelor vizuale în masmedia.

2. **Evaluare**

Tip activitate	Criterii de evaluare	Metode de evaluare	Pondere din nota finală
Curs	Cunoașterea conceptelor, noțiunilor și a teoriilor prezentate Conceperea și prezentarea unui proiect de ilustrație (evidențierea și analiza tuturor etapelor)	Examen scris ( chestionar, realizarea și prezentarea unui proiect de ilustrație pe o temă dată)	50 %

Laborator	Capacitatea de a explica și utiliza corect metodele, conceptele și noțiunile din domeniul Elaborarea și prezentarea unui proiect de ilustrație Parcurgerea etapelor de concepție și realizare a unui număr de cel puțin 8 ilustrații incluse într-un portofoliu individual de lucrări	Evaluare pe parcurs Mapă cu ilustrații	50%
<p>Standard minim de performanță (curs și seminar)</p> <p><b>Standarde minime pentru nota 5:</b> înșușirea principalelor noțiuni, idei, teorii; cunoașterea problemelor de bază din domeniu parcurgerea bibliografiei minimale</p> <p><b>Standarde pentru nota 10:</b> abilități, cunoștințe certe și profund argumentate; exemple analizate, comentate; mod personal de abordare și interpretare; mapă lucrări cu ilustrații</p>			

Data completării	Semnătura titularului de curs	Semnătura titularului de aplicație
24.09.2024		

Data avizării	Semnătura responsabilului de program
25.09.2024	

Data avizării în departament	Semnătura directorului de departament
26.09.2024	

Data aprobării în Consiliul facultății	Semnătura decanului
27.09.2024	